

# 伊本·穆格法 及其改革思想

余玉萍 著



中国商务出版社  
CHINA COMMERCE AND TRADE PRESS

# 伊本·穆格法及其改革思想

余玉萍 著

中国商务出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

伊本·穆格法及其改革思想 / 余玉萍著. —北京: 中国  
商务出版社, 2007. 6

ISBN 978-7-80181-709-9

I. 伊… II. 余… III. 伊本·穆格法(724~759)—人  
物研究 IV. K833.715.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 100748 号

---

**伊本·穆格法及其改革思想**

余玉萍 著

中国商务出版社出版

(北京市东城区安定门外大街东后巷 28 号)

邮政编码: 100710

电话: 010—64269744 (编辑室)

010—64245984 (发行部)

零售、邮购: 010—64263201

网址: [www.cctpress.com](http://www.cctpress.com)

E-mail: [cctp@cctpress.com](mailto:cctp@cctpress.com)

北京中商图出版物发行有限  
责任公司发行

北京金奥都图文工作室排版

北京密兴印刷厂印刷

850 毫米×1168 毫米 32 开本

5.5 印张 148 千字

2007 年 6 月 第 1 版

2007 年 6 月 第 1 次印刷

ISBN 978-7-80181-709-9

F·1036

定价: 12.00 元

---

版权专有 侵权必究

举报电话: (010) 64212247

## 序 言

阿拉伯帝国是阿拉伯人于中世纪建立的一个地跨亚、非、欧三大洲的封建帝国。帝国极盛之际，与邻近的大唐帝国、拜占庭帝国、查理曼帝国并世称雄。由于其独特的地理位置，阿拉伯帝国的兴起改变了周边诸多民族的发展进程，其繁荣造就了中世纪辉煌灿烂的阿拉伯伊斯兰文化，它承前启后，融贯东西，为世界文明的发展作出了重大贡献。

阿拉伯帝国曾先后经历了两个著名的封建王朝——倭马亚王朝和阿拔斯王朝，两朝更迭时期是关系帝国政治、经济、社会和文化发展前途的重要时期。具体而言，倭马亚王朝初步确立了封建君主专制制度，然而，8世纪上半叶，由于部落宗派主义、政治、教派、民族、阶级的矛盾日益尖锐，加上中央集权的薄弱和统治者自身的腐朽因素，倭马亚王朝的统治日趋衰落。公元750年，阿拔斯王朝建立，阿拉伯帝国的发展迎来了新的历史契机。阿拔斯王朝初期统治者为了巩固既得的政权，残酷镇压反对派，引起了新的不稳定因素。此外，阿拔斯王朝初期统治者开始着手封建中央集权的强化，但面临的问题很多；民众的社会关系开始趋于和谐，但封建伦理思想有待建设和完善。巩固政权、实现社会稳定、发展经济，凡此种种，都需要借助帝国内众多民族的文明精华。与此同时，在文化领域，一种志在融合阿拉伯、波斯、希腊、印度等多民族文化精华的新型文化也正在形成之中。

伴随着“文化集粹主义”渐起的呼声，一场声势浩大的“翻译运动”逐步展开。文化融合对于阿拉伯帝国的延续与发展至关重要。

本书所要论述的改革思想家、翻译运动的先驱、文化融合的典型代表——伊本·穆格法即为这一时期涌现出的杰出文化人物。伊本·穆格法生活于倭马亚王朝和阿拔斯王朝的更替时期，曾先后为两朝王公担任书记官，因为职业的关系，在其短暂的一生中，目睹了一个旧王朝的覆灭及一个新王朝建立之后出现的种种弊病和问题。他对国家兴亡有着自己的深刻领会，对政治、社会和文化改革有着自己的全面见解。他充分认识到文化融合对于帝国建设的重要性，倡导文化集粹主义，期望将源自波斯、印度、希腊等文明古国的文化精华，与阿拉伯传统相融合来加强封建中央集权制度，改良统治者和民众，促进社会关系的和谐，实现阿拉伯伊斯兰帝国的长治久安。为此，他从古波斯语的典籍中翻译了许多历史、哲学、文学等方面的著作。在这些典籍中，包括让他一举成名的寓言故事集——《卡里来和笛木乃》。此外，他集合自己的渊博学识和人生经验，撰写了关于帝国政治改革的国策论——《近臣书》，关于伦理道德和高尚品行的箴言集——《大礼集》和《小礼集》。这些书籍，后来都成为阿拉伯伊斯兰文化中的宝贵财富。

伊本·穆格法的改革思想可归结为政治、伦理、文学—文化三个方面。就政治方面而言，加强封建中央集权在阿拔斯王朝初期已成为历史发展进程提出的客观要求；况且，对疆域辽阔和民族众多的帝国实行有效统治，必须完善中央集权制度。伊本·穆格法敏锐地看到了这一点，在《近臣书》中，他针对时代的弊病，并借鉴波斯帝国的政治经验，从军事、法律、税收、大臣的任用、民众的教育、某些重要地区的统治等方面阐述了自己的见解，意在加强阿拉伯帝国的封建王权。他强调军队的行动准则必须统一，战斗力必须加强，军事必须与地方税务分离，法学派别

林立和司法标准凌乱的局面必须改变，税务的混乱和腐败风气必须根治，大臣的任用必须遵循较为客观的标准，民众的思想教育不可轻视，对前朝臣民和异己势力的处理应得当。他认为，完成了以上方面的改革，阿拔斯王朝的江山就有望得到稳固，阿拉伯帝国就有望继续发展。在强化封建中央集权的历史时期，伊本·穆格法率先提出了这种内容较全面的政治改革思想，超前于包括统治者在内的同时代人们。有些建议启发了统治者，成为他们治理国家时的参考，而有些建议则由于种种因素未被采纳，然而，其正确性和先进性却在后来的历史中得到了验证。

就伦理方面而言，由于一个民族众多、宗教成分复杂、文化复合型的伊斯兰社会正日益形成，建设适应多民族、多宗教之国情的封建伦理既成为历史的需要，也成为朝代变迁之际稳定社会的需要。伊本·穆格法响应了这种需要，在《卡里来和笛木乃》、《大礼集》和《小礼集》中，通过整理和描述波斯、印度、希腊等文明古国的格言、警句和寓言故事，将外族的民族智慧介绍给阿拉伯人，希望它有助于整个帝国从君王到官吏再到普通民众的伦理改良。伊本·穆格法的君臣论认为：一个理想的封建君王，应是具备宽容、仁慈、克制、勤恳、明察、守信、坚毅、博学等诸多优点在身的智者；一个能成为国家栋梁的封建臣子，应具备忠实、顺从的品德，所谓“忠实”，不仅应做到忠心耿耿，还应敢于进谏，不耽于奉承。对民众的伦理改良，伊本·穆格法主要选择了友情的角度，因为他深感友情是生活的支柱，人与人之间只有懂得如何建立和珍视友情，才能和谐相处。他强调朋友间应以诚相待，慷慨大度，重视思想的交流。通过以上的伦理改良，伊本·穆格法试图建设一个君仁、臣忠、人和的理想封建社会，由此实现阿拉伯帝国的发展与繁荣。伊本·穆格法在社会伦理方面的贡献是不可忽视的。他是阿拔斯王朝时期哲理派伦理学家的先行者，其伦理思想从帝国社会现实出发，丰富了阿拉伯伊斯兰的伦理内容，不仅在民众中产生了广泛影响，也为后起哲学

派伦理学家带来了深刻启迪，并为他们建设融政治学、社会学、宗教伦理及世俗伦理在内的社会伦理体系起到了铺路作用。

就文学—文化方面而言，阿拔斯王朝的建立，把阿拉伯帝国带入了一个全新发展的时代，不断丰富的社会实践，日新月异的生活内容，以及在文化领域逐步全面展开的翻译运动，都为散文找到了巨大的发展空间，也对散文写作提出了更高的要求。伊本·穆格法通过自己的创作实践，表达了适应时代的文学改革思想，即以作品的思想统领文学艺术，追求阿拉伯散文思想性和文学性的统一。他将这种思想运用于《卡里来和笛木乃》的再创作，使之成为阿拉伯古典艺术散文的典范之作，促成了阿拉伯教谕诗的形成，并对阿拉伯乃至世界寓言文学都产生了巨大影响。他尤其重视思想性的文风为后人树立了一个良好的榜样，对后来散文得以胜任社会各领域的需求产生了积极作用，而这一点对于翻译运动的顺利进行乃至阿拉伯伊斯兰文化的最终形成是相当重要的。

作为世界四大文化体系之一的阿拉伯伊斯兰文化，是中世纪阿拉伯、波斯、希腊、印度等多种文化成功融合的结果，而伊本·穆格法身上恰恰体现了这样的文化融合。身为波斯籍阿拉伯人，伊本·穆格法通晓自己祖先的波斯文化，并通过波斯文化掌握了印度、希腊等东西方文化的精华思想，他还精通阿拉伯语，并了解所处社会的文化传统及其时代文化精神。他的双重文化身份和多种文化修养，为其在阿拉伯伊斯兰文化形成过程中的作用提供了坚实基础。更重要的是，伊本·穆格法对于文化融合具有深刻认识，他不仅亲身参与翻译运动，以直截的方式向民众介绍世界文明的精华，而且还勇于将文化融合的成果与社会改造和国家建设相结合，很大程度地体现了文化融合对于社会发展的积极作用。中世纪阿拉伯帝国的强盛和阿拉伯伊斯兰文化的繁荣说明了一个社会欲发展，需要具备一种对四方文化精华兼容并蓄的气度。文化交流和文化融合在任何时候都是文化发展的主旋律。反

观当今世界，杜绝文化霸权主义、倡导文化多元主义应该也是出于同样的道理。

提起伊本·穆格法，熟悉寓言文学和了解阿拉伯文学史的读者会很快想到《卡里来和笛木乃》。的确，伊本·穆格法是以《卡里来和笛木乃》一书闻名于阿拉伯并走向世界的，阿拉伯文学史把他看做阿拉伯艺术散文的两位鼻祖之一。也许是由于这个原因，人们在认识这一杰出的文化人物时，多半将他定位于一个文学家、翻译家。另有一些研究者注意到伊本·穆格法的改革思想，但尚未全面、系统地给予论证过。本书尝试从阿拉伯帝国发展史和阿拉伯伊斯兰文化发展史的广阔视野出发，将伊本·穆格法定位于一位改革思想家，通过对其作品思想内容的综合分析，阐述其在社会政治、伦理、文学—文化领域的卓越见解和深刻影响。在此过程中，对长期以来未引起学术界（尤其是国内）足够重视的《近臣书》给予了进一步研究。对于学术界时常涉及的话题，诸如伊本·穆格法在著译并重的《卡里来和笛木乃》中的再创作程度，也进行了较仔细的分析。

本书主要是作者攻读博士学位期间的研究成果。在此，要特别感谢导师陈嘉厚教授的悉心指导，先生严谨求实、精益求精的治学之道给我留下了深刻的印象。此外，北京大学阿拉伯语系的仲跻昆、孙承熙、谢秩荣等诸位教授都曾为本书的研究提供过宝贵意见，谨向他们表示衷心的感谢。

作 者  
2005 年 2 月

# 目 录

---

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| 第一章 文化融合与阿拉伯帝国的发展机遇 .....   | ( 1 )   |
| 一、翻译运动与文化融合 .....           | ( 1 )   |
| 二、波斯文化对阿拉伯帝国的影响 .....       | ( 4 )   |
| 三、阿拉伯帝国面临的挑战与机遇 .....       | ( 7 )   |
| 四、“文化集粹主义”抑或“舒欧比亚主义” .....  | ( 15 )  |
| 第二章 伊本·穆格法其人及其作品 .....      | ( 18 )  |
| 一、伊本·穆格法的生平 .....           | ( 18 )  |
| 二、伊本·穆格法的才华和个性 .....        | ( 21 )  |
| 三、伊本·穆格法的作品 .....           | ( 29 )  |
| 第三章 伊本·穆格法的政治改革思想及其价值 ..... | ( 44 )  |
| 一、伊本·穆格法的政治改革思想 .....       | ( 44 )  |
| 二、阿拉伯国家封建王权的早期发展历程 .....    | ( 52 )  |
| 三、伊本·穆格法政治改革思想的价值 .....     | ( 66 )  |
| 第四章 伊本·穆格法的伦理改革思想及其贡献 ..... | ( 75 )  |
| 一、伊本·穆格法的伦理改革思想 .....       | ( 75 )  |
| 二、阿拉伯伦理思想的早期发展轨迹 .....      | ( 91 )  |
| 三、伊本·穆格法伦理改革思想的贡献 .....     | ( 94 )  |
| 第五章 伊本·穆格法的文学改革思想及其影响 ..... | ( 111 ) |
| 一、伊本·穆格法的文学改革思想 .....       | ( 111 ) |
| 二、阿拉伯散文的早期发展状况 .....        | ( 131 ) |
| 三、伊本·穆格法文学改革思想的影响 .....     | ( 135 ) |
| 四、《卡里来和笛木乃》的世界影响 .....      | ( 146 ) |
| 第六章 时代的悲剧 .....             | ( 155 ) |
| 参考文献 .....                  | ( 162 ) |

# 第一章

## 文化融合与阿拉伯帝国的发展机遇

---

### 一、翻译运动与文化融合

阿拉伯伊斯兰文化是世界四大文化体系之一，它承前启后、融贯东西，是阿拉伯、波斯、希腊、印度等多种文化成功融合的结果。

阿拉伯伊斯兰文化形成于中世纪的阿拉伯帝国，其间，倭马亚王朝后期至阿拔斯王朝前期是该文化形成的关键时期。倭马亚王朝后期，伴随着民族大融合的文化融合虽已开始，但文化环境仍然处于相对封闭的状态，文化结构也比较单一，较为突出的仅仅是宗教、语言和诗歌等传统领域的研究，而历史学、逻辑学、医学、化学、星象学的研究还处于萌芽阶段。及至阿拔斯王朝中期以后，学术文化的内涵则已大大扩充，包括经注学、圣训学、教义学、教法学在内的宗教学科，语言、文学、历史、地理、哲学在内的人文学科，天文学、数学、医学、化学、动物学、植物学在内的自然学科均呈繁荣之势。阿拉伯人和各族穆斯林在创造性地吸收各种先进的外来文化的基础上，构建了属于自己的文化大厦，即庞大的阿拉伯伊斯兰文化大厦。从萌芽、发轫到成型与繁荣，必须经历积累和发展的过程；它同时又是吸收先进外来文化、促进各种文化逐步融合的过程。在这个过程中，阿拔斯王朝

前期持续了一个多世纪的“翻译运动”便是一个极其重要的环节。

翻译运动可以追溯至倭马亚时代。倭马亚王朝开国哈里发穆阿威叶（661—680）的孙子哈立德·本·叶齐德（704年卒）、第八任哈里发欧麦尔·本·阿卜杜·阿齐兹（717—720）、第十任哈里发希沙姆·本·阿卜杜·马立克（724—743），都曾先后命令一些基督教徒和释奴从希腊文、古叙利亚文、科普特文、波斯文翻译书籍，内容有关医学、炼金术、星象学、萨珊王朝历史及典章制度等方面。这时的翻译活动是零星的、自发的，没有形成时间上的连续性，有限的内容也取决于个人的爱好。阿拔斯王朝建立后，社会逐渐稳定，经济日益繁荣，为文化和学术的发展提供了可靠保障，加上统治者多理智开明，重视学术形成风气，翻译事业遂如乘“东风”，蓬勃兴起，逐渐形成一场声势浩大、意义深远的翻译运动。

翻译运动的兴起是从翻译波斯典籍开始的，波斯的主要典籍在阿拔斯王朝初期即已翻译完毕。阿拔斯王朝的实际奠基者哈里发曼苏尔（754—775）精通治国之道，对学术研究亦很重视，尤其鼓励星象学、天文学和医学的研究。随着国力的日益强盛，后继的统治者有更多的精力鼓励学术翻译和研究。杰出的哈里发哈伦·拉希德（786—809）对各种学问不加歧视，对不同民族和宗教信仰的学者一视同仁，给予种种优待。他还特意在巴格达修建了图书馆，以收藏与拜占庭交战中掠获的希腊文图书，并供学者研究。这个时代，有大量的波斯、希腊、印度书籍被翻译成阿拉伯文，内容也大大拓宽，并开始涉及哲学。麦蒙时代（813—833）是阿拉伯帝国的鼎盛时期，也是翻译事业的顶峰时期。麦蒙本人博学多识，而且酷爱希腊哲学。他积极支持科学文化的发展，并耗巨资修建了全国性的翻译和学术机构——著名的“智慧馆”。智慧馆由图书馆、翻译局和科学院等三个机构组成，图书馆内收集了所有从君士坦丁堡、塞浦路斯、西西里岛等地搜

寻来的书籍，翻译局和科学院内则云集了从各地聘请来的不同民族、不同宗教的翻译家兼学者。他们不仅从事翻译、古籍的搜集和校勘工作，而且通过撰写译注来阐述原著的观点及自己的看法。这些译注通常具有很高的学术价值。

翻译运动的兴起不是一种偶然现象，它并非出自某个开明统治者的心血来潮，也并非取决于统治民族的某种好奇心，决定它的，归根到底是社会实践的需要。随着阿拉伯帝国的建立，从部落生活中脱颖而出的阿拉伯人进入了一个前所未有的崭新世界，同时也面临着种种统治上的难题。从一开始，他们就没有将自己封闭起来，而是积极借鉴开化民族的经验，通过研读他们的历史文献和有效的模仿来治理国家。倭马亚王朝时期，由于国力的限制和社会的动乱，接受外族文化遗产的广度和深度都没有展开，但该王朝统治者成功地推动了阿拉伯语的普及和伊斯兰教的传布，使之日后成为阿拉伯伊斯兰文化兴起的重要基础。当阿拔斯人从前朝手里接过这个疆域庞大、民族众多的帝国时，也接过了文化发展的正确思维。如何维护政权、繁荣经济和治理国家是他们同样面临的课题，而日益强盛的帝国又向他们提出了一个新的课题，那便是如何将思想文化的建设推向更高一级的“台阶”，以适应不断进步的社会。翻译运动在阿拔斯朝前期的兴起是一种历史的机遇，也是一种历史的必然。

在翻译运动中，包括阿拉伯文化在内的各族文化得到了充分的融合，如同埃及现代文人艾哈迈德·爱敏所言，每种带着自己特色和韵味的文化最初“都在各自的小溪中流淌”，不久便“汇合成一条巨大的河流”<sup>①</sup>。在此过程中，杰出的翻译家、学者、教育学家和作家层出不穷，其中有许多是外族人，如著名的“翻译之父”——景教徒侯奈因·本·易司哈格、本书的论述对

---

① 艾哈迈德·爱敏：《阿拉伯—伊斯兰文化史》第二册，纳忠等译，北京，商务印书馆1990年版，第348页。

象——波斯人伊本·穆格法。这些学者作为本民族文化与阿拉伯文化相联系的纽带，为翻译运动和文化融合的成功进行发挥了巨大作用。

经过一个世纪的翻译运动，丰富的希腊学术思想和科学成就连同波斯、印度等东方古国的文化遗产，被阿拉伯帝国各族人民有效地吸收和消化，在提高和升华之后，逐渐形成了一个具有自己特色的新文化体系，这就是中世纪辉煌灿烂的阿拉伯伊斯兰文化体系。这一文化体系，以阿拉伯语为载体，以伊斯兰教为基本精神，体系完备，特色鲜明。至此，阿拉伯帝国成功地实现了由较纯粹、单一的传统文化向多元素、复合型文化的转型。

## 二、波斯文化对阿拉伯帝国的影响

波斯，或称“伊朗”。前者（Persia 或 Persis）是希腊人和罗马人对公元前6世纪左右出现于西亚东半部的一个庞大帝国的称呼，源自其西南省份法尔斯（Pars 或 Fars）。后者（Iran）是当地人对自己国家的称呼，出自古波斯语“aryanam”，意思是“雅利安人”的（地方），因为伊朗人隶属于印度——雅利安民族。

波斯是个古老的国家。早在公元前6世纪中期，波斯人居鲁士推翻了历史上著名的巴比伦王国，在两河流域的中南部建立了一个新国家，这就是波斯帝国。其后，波斯帝国不断扩大疆域，东至北印度，西达希腊边境，北接黑海、里海沿岸，南及埃及和印度洋，是当时世界上最强大的国家。然而，两百年后，由于马其顿国王亚历山大（公元前356—公元前322）的大举东进，波斯帝国被征服，成为亚历山大后裔统治的领地。公元前238年，波斯人成功地脱离希腊人的统治，建立帕提亚王朝（即中国史书中的安息王朝）。公元226年，阿达希尔推翻帕提亚王朝，建立萨珊王朝，并将祆教定为国教。萨珊王朝国力强盛，成为罗马帝国和后来的拜占庭帝国的强大对手，其文化事业也很发达。

由于地域和历史的关系，波斯文化融合了美索不达米亚、小

亚细亚、叙利亚—巴勒斯坦、埃及、印度、希腊等多种文化因素，内容丰富，色彩斑斓，属于一种折中型文化。波斯文化的发展曾因亚历山大大帝的入侵而中断，但在萨珊王朝时期得到了恢复和繁荣。最著名的国王胡司洛<sup>①</sup>在位期间（531—579），极其推崇学术，鼓励翻译和著述。许多被罗马皇帝迫害的新柏拉图派学者纷纷来波斯避难，造就得像军迪沙浦尔这样的传播希腊文化的中心。萨珊王朝延续了四个世纪，留下了丰富的学术成果和文学遗产。阿拔斯时代翻译成阿拉伯语的文学、学术著作和历史典籍，绝大部分出自这个王朝。

阿拉伯半岛毗邻波斯，因此阿拉伯人对波斯民族并不陌生。早先，波斯曾是阿拉伯商人前往中亚和印度的重要通道。阿拉伯商人将波斯的商品带回阿拉伯半岛，顺便讲述他们在波斯的所见所闻，无形中传播了波斯文化。为了将阿拉伯半岛及邻近地区并入自己的势力范围，波斯人与罗马拜占庭人长期争斗，在边境扶植了阿拉伯系的希拉公国，以与拜占庭方面的迦萨尼公国抗衡。希拉国地处幼发拉底河下游，大约建于公元240年，5世纪中叶到6世纪中叶时，国势最为强盛，对阿拉伯半岛的经济、文化生活起过一定的作用。由于其特殊背景，希拉国深受波斯文化的影响，许多民众还精通波斯语。603年以后，希拉国改由波斯派总督直接统治。633年，即被阿拉伯大将哈立德·本·瓦立德所灭。

阿拉伯哈里发欧麦尔（634—644）统治时期，阿拉伯人迅速扩张，兵分两路，分别进攻拜占庭和波斯。637年阿拉伯军队在噶底西叶战役中取得决定性胜利，并占领萨珊王朝的首都泰西封。萨珊王朝遭到阿拉伯人的沉重打击，终于在651年覆灭。从那以后，波斯作为被征服民族，成为庞大的伊斯兰帝国的一员，

---

<sup>①</sup> 波斯人和阿拉伯人称之为“艾努·希尔旺”（Chosrau Anoscharwan），意为“伟大的灵魂”。

对帝国的政治、经济、文化和社会生活产生了重大影响。

波斯文化历史悠久，尤以行政和管理体制的完备性见长，这恰是刚走出沙漠帐幕的阿拉伯人的短处；且波斯文化较注重实用，容易被阿拉伯人所接受。因此，萨珊王朝虽然覆灭，但是萨珊王朝的行政机构和行政制度却得以保存下来。欧麦尔开明的统治政策不仅有效地保障了当地的社会稳定，也使萨珊王朝的行政经验在新政权的管理之下继续发挥作用。对于多数波斯前朝官吏和行政人员而言，尽快适应新统治者，以自己所能在新政权底下谋个安置，是保存自我权益的最好出路。因此，自阿拉伯伊斯兰帝国建立伊始，波斯人便在帝国的政治与文化建设中发挥作用。

波斯文化产生空前影响是在阿拔斯王朝前期。由于阿拔斯统治者重用波斯人，加上迁都巴格达，拉近了阿拉伯人同波斯人的空间距离，使波斯文化得以长驱直入，找到了展现自我的良好契机。那些精通阿拉伯语的波斯籍文人学者是传播波斯文化的主力军，他们顺应时代潮流，将大量的波斯典籍翻译成阿拉伯文，力图发挥波斯文化在建构帝国新型文化中的作用。在这些典籍中，有许多早先被译为波斯文的希腊著作和印度著作，如伊本·穆格法所译的《十范畴书》、《修辞学》、《逻辑学入门》及寓言故事集《卡里来和笛木乃》。因此，波斯文化在直接影响阿拉伯伊斯兰文化的同时，也成为希腊文化和印度文化影响阿拉伯伊斯兰文化的间接途径。

波斯文化对阿拉伯帝国的影响，在学术文化上主要体现在文学、史学、语法学和宗教学科等方面。一个很突出的现象是，阿拔斯王朝前期，学术权威和先驱者中有许多是波斯人，如开一代诗风的诗人拜沙尔、苦行主义诗人艾布·阿塔希亚、阿拉伯艺术散文的鼻祖伊本·穆格法、阿拉伯语法学的创始人西伯威、历史学家兼文学家伊本·古太白等人。然而，波斯文化对阿拉伯人的影响并不仅仅限于学术上，而是渗透到帝国的权力结构和行政模式、生活方式和风俗习惯等诸多领域。

关于阿拉伯帝国从波斯借鉴的权力结构和行政模式，本书将在多处涉及，这里姑且先做一个简单的概括。在阿拉伯人对外征服的初期，哈里发欧麦尔就从波斯引入“迪万”，作为穆斯林年俸的管理机构。倭马亚王朝时期，从迪万中分出了军事部、税务部，又新增了驿政部、书信部。阿拔斯王朝建立后，国家机构的类别和职能进一步细化，并设“维齐尔”管辖各部。“维齐尔”的职权，与萨珊王朝中央行政机构的最高首脑——大弗拉马塔耳相当，乃是对后者的引进。此外，诸如将国家按区划分的行省制度、土地税的名称和征收方法、书记官、税务管、地方监察员等职务的设置等，皆可追溯其波斯的原型。阿拔斯王朝前期，在效仿萨珊王朝的基础上，阿拉伯帝国的封建中央集权制度逐渐建立起来，其核心便是集教、俗权力于一身的哈里发。

### 三、阿拉伯帝国面临的挑战与机遇

文化的发展虽有其自身规律，但中世纪阿拉伯伊斯兰文化的形成与发展，得益于一个庞大帝国的存在与延续，得益于帝国内部朝代的顺利更迭。前文说过，倭马亚王朝后期和阿拔斯王朝前期是该文化形成的关键期，然而，正是在这一时期，阿拉伯帝国本身却经历了一次生存危机的考验。

#### 1. 倭马亚王朝后期阿拉伯帝国的危机

公元661年，阿拉伯人的第一个世袭制封建王朝建立，史称倭马亚王朝。倭马亚王朝延续了四大哈里发时代的军事扩张政策，掀起了阿拉伯人的第二次征服浪潮。至8世纪上半叶，横跨亚、非、欧三洲的阿拉伯帝国最终形成。阿拉伯帝国东起印度河和中国边境，西至大西洋沿岸，北达里海，南接阿拉伯海，是继亚历山大帝国和罗马帝国之后，又一个地跨三洲的大帝国，然其疆域之辽阔，为历史之空前。由于其独特的地理位置，阿拉伯帝国的兴起改变了周边诸多民族的发展进程，在世界古史上，产生了举足轻重的影响。

倭马亚王朝对于阿拉伯帝国的历史贡献，一是实现了如上的领土扩张，二是在领土迅速扩张的同时，通过传布伊斯兰教和阿拉伯语，基本保持了帝国的统一态势，使阿拉伯帝国并未如同昙花一现的亚历山大帝国，“在历史的天空中只辉映一瞬便烟消云灭”<sup>①</sup>。在倭马亚王朝近90年的统治史中，不乏精明强干、政绩突出的君主，如王朝的缔造者、首任哈里发穆阿维叶（661—680）；巩固政权、实行阿拉伯化政策的第五任哈里发阿卜杜·马立克（685—705）；开拓疆土的第六任哈里发瓦立德一世（705—715）；矢志改革、以贤明著称的第八任哈里发欧麦尔二世（717—720）；实现中兴的第十任哈里发希沙姆（724—743）。他们的作为，对维持庞大的帝国起了很大作用。

尽管如此，倭马亚王朝并未营造出一个太平盛世。相反，其政治和社会状况长期处于不稳定之中，直至后期30年，在严重动乱的情形之下，倭马亚王朝的统治日趋覆灭，使阿拉伯帝国的延续由此经历了严重的危机。

来自政治反对派的挑战是动乱的一个重要因素。由于倭马亚人被视为“僭位者”，在帝国内部，始终存在着一些反对派别，其中不少是以教派面目出现的。在王朝前期，政治反对派主要有什叶派、哈瓦立吉派和伊本·祖白尔的贵族元老派。伊本·祖白尔的力量在阿卜杜·马立克时期被剿灭。哈瓦立吉派在伊拉克、波斯、埃及和北非等地，与倭马亚王朝的军队展开了数次战役，一直坚持至王朝末期。什叶派关于哈里发的职位应由阿里及其后裔来继承的主张引起了众多阿拉伯人的共鸣，也得到了具有王权正统主义思想的波斯人的支持，因而什叶派的起义频频爆发，对倭马亚政权造成的威胁最大。至王朝后期，从什叶派中分化出一支新的反对派别——阿拔斯派。该派由先知穆罕默德的叔父阿拔

---

<sup>①</sup> 马世力主编：《世界史纲》上册，上海人民出版社1999年版，第165页。